



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
16 January 2004
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Сорок восьмая сессия

1–12 марта 2004 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и специальной сессии Генеральной Ассамблеи

под названием «Женщины в 2000 году: равенство

между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»

**Заявление, представленное неправительственной
организацией «Защитники прав человека», имеющей
специальный консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* * *

1. В данном заявлении речь идет об одном из серьезнейших преступлений в отношении женщин, продолжающихся в XXI веке: торговле женщинами и детьми и их сексуальной эксплуатации в контексте вооруженных конфликтов. В заявлении делается акцент на: необходимости достижения мирных соглашений, включающих положения об обеспечении на постоянной основе защиты физической безопасности женщин; необходимости привлечения к ответственности за нарушение прав человека женщин; и обеспечении приверженности делу разработки законов и стратегий в целях искоренения практики торговли людьми с особым упором на последствия торговли людьми в период конфликтов и постконфликтного восстановления. В этом заявлении рассматривается также та уникальная роль, которую играют мужчины и мальчики в закреплении практики незаконной торговли людьми, а также негативные последствия торговли людьми для мужчин и мальчиков, особенно для их здоровья, в том числе в плане распространения ВИЧ/СПИДа. Это зло можно искоренить лишь в том

* E/CN.6/2004/1.

случае, если мужчины и мальчики перестанут быть фактором в деятельности индустрии торговли людьми.

2. В принятой в 1995 году Пекинской платформе действий говорилось о включении вопросов гендерной проблематики в резолюции, посвященные конфликтам и иностранной оккупации. Проблемам гендерного характера было уделено также особое внимание в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, принятой 31 октября 2000 года. Резолюция была принята с целью урегулировать проблемы, связанные с теми неадекватными и разрушительными последствиями, которые вооруженные конфликты имеют для женщин и детей. В своей резолюции Совет Безопасности настоятельно призвал Генерального секретаря обеспечить участие женщин в процессе принятия решений на всех уровнях, а также учитывать гендерные факторы при обсуждении и выполнении мирных соглашений, равно как и в контексте проведения всех постконфликтных миротворческих операций¹.

3. Во исполнение просьбы, содержащейся в резолюции 1325 (2000), Генеральный секретарь представил свой доклад 6 октября 2002 года. В докладе сообщалось о том, с чем приходится сталкиваться женщинам и детям в период вооруженных конфликтов, в частности с сексуальным насилием и эксплуатацией. Что касается миротворческих операций, то в докладе подчеркивалось, что «в мандатах лишь нескольких миротворческих миссий содержится четкое упоминание о женщинах и девочках... Ни в один из них не включено в качестве задачи миссии обязательно обеспечивать равенство мужчин и женщин»². Кроме того, в постконфликтных мирных соглашениях часто содержатся положения, предусматривающие непривлечение к ответственности или амнистию, в результате чего с правонарушителей снимается ответственность за жестокое обращение с женщинами либо торговлю ими в период конфликтов. Таким образом, хотя деятельность по обеспечению всестороннего учета гендерных факторов рассматривается как важная составляющая усилий, нацеленных на искоренение неравенства между мужчинами и женщинами и прекращение практики нарушения прав человека вообще, конкретные меры в этом отношении еще предстоит осуществить.

4. Торговля людьми является ярким проявлением глубоко укоренившегося неравенства между мужчинами и женщинами, которое выходит далеко за пределы национальных границ. Женщины и дети, становящиеся объектами торговли, часто рассматриваются как товар, который ввозится и продается в угоду клиентам-мужчинам и в целях получения прибыли самими торговцами. В силу все возрастающего спроса на женщин и детей торговля людьми стала второй по прибыльности формой организованной преступности после торговли наркотиками.

5. Закреплению практики незаконной торговли людьми в наибольшей степени способствуют, в частности, сами военнослужащие отдельных государств-членов и миротворцы Организации Объединенных Наций. В военных кругах зачастую считается не только возможным, но и вполне допустимым использовать женщин в целях удовлетворения сексуальных потребностей военнослужащих-мужчин, составляющих практически 100 процентов воинских контин

¹ Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности.

² Доклад Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности, S/2002/1154.

гентов. Обычно командиры не принимают никаких мер с целью изменить сложившуюся в войсках практику и часто отговариваются фразами типа «мужчины есть мужчины». Подобное беспечное отношение делает решение проблем, связанных с торговлей людьми, особенно сложным.

6. В докладе Генерального секретаря за 2002 год говорится о взаимосвязи между проведением международных операций, с одной стороны, и проституцией и торговлей людьми — с другой. В своем докладе Генеральный секретарь подчеркивает необходимость проведения соответствующей работы с виновными в сексуальных посягательствах и их дисциплинарного наказания. И, самое важное, в докладе содержится призыв к странам, предоставляющим войска, активизировать их усилия в целях недопущения сексуальной эксплуатации женщин.

7. Военнослужащие должны сознавать последствия своих действий. Они не только покупают женщин и детей для использования в сексуальных целях, но и помогают закрепить деятельность индустрии торговли людьми и эксплуатацию женщин и детей вообще. Кроме того, индустрия торговли людьми в определенных отношениях наносит ущерб и самим мужчинам. Для того чтобы заставить мужчин действовать ответственно, необходимо осуществлять на практике политику, предусматривающую ответственность мужчин за совершаемые ими действия, а также организовывать для мужчин просветительские учебные программы в связи со всеми аспектами деятельности такой индустрии.

Военные базы и солдаты

8. Война весьма тесно связана с проблемой торговли женщинами и детьми. Военное присутствие в этих странах или регионах часто фактически обуславливает создание индустрии коммерческого секса или, по крайней мере, способствует ее развитию.

9. Примером ситуации, когда создание военных баз способствовало развитию индустрии коммерческого секса, может служить война во Вьетнаме конца 60-х — начала 70-х годов. Спрос на сексуальные услуги среди американских военнослужащих послужил стимулом к развитию индустрии секса за пределами военных баз не только во Вьетнаме, но и в других странах, где базировались американские войска, например в Корее, Таиланде, на Филиппинах и на острове Окинава. Активное увеличение спроса на сексуальные услуги среди военных оказалось потенциально столь привлекательным для стран, где размещались американские войска, что Таиланд официально принял в 1966 году Закон об увеселительных заведениях, с тем чтобы увеличить объем поступлений от пребывания американских военнослужащих и «поддержать мальчиков»³. К середине 70-х годов проституцией занималось 800 000 тайских женщин.

10. В 1985 году работавшие в Гондурасе корреспонденты обнаружили целые группы проституток, действовавшие в районах расположения американских военных баз. Служившие на этих базах американские военные врачи проводили медицинские обследования в публичных домах, с тем чтобы обеспечить

³ Talleyrand, Isabelle, *Military Prostitution: How the Authorities Worldwide Aid and Abet International Trafficking in Women*, 27 *Syracuse J Int'l L. & Com.* 151 (2000).

американским солдатам возможность получать сексуальные услуги без риска для здоровья⁴.

11. Сегодня по соседству практически со всеми американскими военными базами в Соединенных Штатах, Германии и на острове Окинава имеется «район красных фонарей»⁵.

12. Известно, что в Мьянме солдаты насилуют и переправляют бирманских женщин в целях проституции в соседний Таиланд. Поступают сообщения об изнасилованиях в приграничных районах, где дислоцируются воинские контингенты, которые постоянно проводят операции против групп национальных меньшинств. Так, например, поступило сообщение о том, что в январе 2003 года во время посещения этого района официальными представителями Международной федерации Красного Креста восемь солдат правительственных войск изнасиловали женщину-нацменку⁶.

13. Сообщается также, что и армейские офицеры, охраняющие объекты, где используется принудительный труд, уличаются в неблагоприятных сексуальных действиях, когда они требуют оказания сексуальных услуг в обмен на более легкую работу или освобождение от призыва на военную службу⁷.

Миротворческие силы ООН

14. Имеется масса документальных данных об использовании женщин и детей в целях проституции персоналом Организации Объединенных Наций в различных частях земного шара. Это свидетельствует о неуважении детей и женщин со стороны учреждения, которое как раз и призвано защищать их интересы.

15. По имеющимся сообщениям, в период деятельности Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) в 1993–1993 годах пребывание в стране 22 000 солдат ЮНТАК, для которых в Камбоджу поставляли вьетнамских женщин, привело к созданию индустрии проституции⁸. По оценочным данным, в период работы ЮНТАК в Камбодже число проституток увеличилось с 6000 до 25 000 и увеличились, в принципе, масштабы детской проституции, число публичных домов и массажных салонов в тайском стиле. Кроме того, к концу двухлетнего периода действия миссии в Камбодже ВИЧ заразилось в четыре раза больше солдат Организации Объединенных Наций, чем погибло в ходе военных действий или в результате несчастных случаев⁹.

16. По имеющимся сообщениям, в Мозамбике солдаты-миротворцы Организации Объединенных Наций содействовали развитию проституции, оплачивая сексуальные услуги несовершеннолетних девочек, в том числе совсем юных —

⁴ Id.

⁵ Mirkinson, Judith. *Red Light, Green Light: The Global Trafficking of Women* (1994).

⁶ VOA News, *Burmese Soldiers Accused of Raping Ethnic Minority Woman* (2003).

⁷ Burma Project: *Human Rights Abuses Overview* (2003).

⁸ Talleyrand, Isabelle, *Military Prostitution: How the Authorities Worldwide Aid and Abet International Trafficking in Women*, 27 *Syracuse J Int'l L. & Com.* 151 (2000).

⁹ Mackay, Angela, *Peace News. Sex and the peacekeeping soldier: the new U.N. resolution* (2003).

12–14 лет¹⁰. Помимо этого, известно, что на улицах Загреба солдаты Организации Объединенных Наций просто останавливали местных женщин и спрашивали, сколько они стоят¹¹.

17. Сообщалось, что миротворцы Организации Североатлантического договора (НАТО) и Организации Объединенных Наций были постоянными клиентами торговцев людьми¹².

Рекомендации

18. Правительства не должны игнорировать тот факт, что военное присутствие продолжает оставаться причиной сохранения спроса на торговлю сексуальными услугами, что, в свою очередь, способствует развитию торговли людьми. С учетом вышеизложенного мы просим Комиссию по положению женщин обратиться с настоятельным призывом к Экономическому и Социальному Совету, с тем чтобы:

а) просить Генерального секретаря подготовить новый документ в развитие его доклада 2002 года и уделить особое внимание проблеме торговли людьми, включая:

- i) рекомендации относительно организации эффективных программ подготовки по гендерным вопросам;
- ii) пересмотр поведения в отношении женщин и отношения к ним военного персонала;

б) учредить целевую группу по вопросам мониторинга и контроля, предусматривающую представление правительствами своих докладов специальному докладчику либо аналогичному механизму, назначенному непосредственно в целях борьбы с торговлей людьми;

в) рекомендовать отдельным государствам-членам и командирам Организации Объединенных Наций обеспечить привлечение солдат к ответственности за их действия. Для того чтобы облегчить этот процесс, все военнослужащие должны неукоснительно соблюдать установленные четкие правила поведения, обеспечивающие защиту физической безопасности и свободу передвижения, в частности женщин и детей, что имеет решающее значение для того, чтобы покончить с торговлей людьми. Помимо этого, руководители обязаны пройти подготовку по вопросам обеспечения надлежащей дисциплины и должны сами нести ответственность в тех случаях, когда им не удастся наладить необходимую дисциплину среди солдат. Следует просить государства-члены и командиров Организации Объединенных Наций представлять доклады Специальному докладчику по вопросам торговли людьми относительно прогресса в этой области;

¹⁰ Talleyrand, Isabelle, *Military Prostitution: How the Authorities Worldwide Aid and Abet International Trafficking in Women*, 27 *Syracuse J Int'l L. & Com.* 151 (2000).

¹¹ *Id.*

¹² Mackay, Angela, *Peace News*. Sex and the peacekeeping soldier: the new U.N. resolution (2003).

- d) рекомендовать государствам-членам и Совету Безопасности:
 - i) обеспечить, чтобы стороны — участницы мирных соглашений ввели в действие эффективные механизмы с целью привлекать к ответственности лиц, нарушающих правила поведения, и воздерживаться от включения в мирные соглашения положений, предусматривающих возможность амнистии и непривлечения к ответственности торговцев людьми;
 - ii) предусмотреть обязательное утверждение и практическое осуществление стандартов в целях искоренения практики торговли женщинами и детьми.
-